

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة المحدودة

ص.ب ٣٥١٠٣ ، عمان ١١١٨٠ ، الأردن
هاتف : ٤٦١٩٦٩٦/٧ - ٦ - ٩٦٢ ، فاكس : ٤٦٤١٣٧١



الرقم: ١٤/٣ / ٣٣٢

التاريخ: ٢٠٠٩/٧/٢٧

SENT ANNUAL - JOST - 28/7/2009

السادة بورصة عمان المحترمين،،

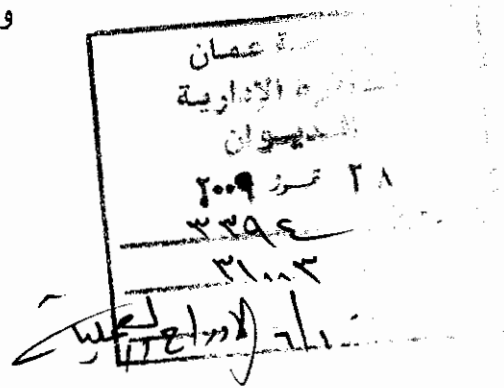
٢

تحية طيبة وبعد،،

نرفق لكم طياً القوائم المالية المرحلية المختصرة للشركة كما في
٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مع تقرير مراجعة مدقق الحسابات الخارجي.

واقبلوا الاحترام،،

عضو مجلس الإدارة المنتدب
صالح الرفاعي



- نسخة / المدير المالي

٢

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة إلى مجلس إدارة شركة الفنادق والسياحة الأردنية عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لشركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وقائمة الدخل الشامل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للفترة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فأننا لا نبيدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا، لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ دينار (مدققة)	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ دينار	إيضاحات	الموجودات
٢٥٠.٤٨٩١٦ ٤٤٦٣٢٩ ٣٦٨٩٧٣ ٣٠.٠٠٠	٢٤٣.٥٥٢٣٤ ٢٨٦٨٩٤٠ ٣٦٨٩٧٣ ٣٠.٠٠٠	٣	موجودات غير متداولة - ممتلكات ومنشآت ومعدات مشاريع تحت التنفيذ أراضي موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٥٠.٨٩٤٢١٨	٢٧٦.٢٢٢٦٤٧		
٦٧.٩٧٣ ١٠٣.١٢٤٠ ٣٥٤.٣٦٠ -	٧١.٠٦٢ ٩١٨.٨١١ ٥٤١.٥٢١ ٧.١٩٤	٦ ٥	موجودات متداولة - بضاعة ذمم مدينة أرصدة مدينة أخرى مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢٨٧.٦٣٨٧	٢.٠٢٣.٣٥٨		
٢٨.٧٧٠.٦٠٥	٢٩.٦٤٦.٠٠٥		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
١٠.٠٠٠.٠٠٠ ٥٠.٥١٧٣ ٢.٥٦٩.٢٤٧ ٣.٨٠٠.٨٢٤ ٦.٨٦٤.٩٤٥	١٠.٠٠٠.٠٠٠ ٥٠.٥١٧٣ ٢.٥٦٩.٢٤٧ ٣.٨٠٠.٨٢٤ ٦.٥٣٢.٧٠٤	١	حقوق الملكية - حقوق ملكية حملة الأسهم - رأس المال المدفوع علاوة اصدار احتياطي اجباري احتياطي اختياري أرباح مدورة
٢٣.٧٣٩.٦٩٤	٢٣.٤٠٧.٩٤٨		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات -
٥٠.٧١٤٢	٢.٤١٤.٠٠٠		مطلوبات غير متداولة - قروض طويلة الاجل
٦١٧.١٧٨ ٢.٣٨٥.٥٥٢ -	٣٥٦.٧٢٥ ١.٧٢٩.٦١٦ ٦٥٩.٧٠٩	٥	مطلوبات متداولة - ذمم دائنة مخصصات وأرصدة دائنة أخرى بنك دائن
١.٤٦٤.٢٨٥ ٥٦.٧٥٤	١.٠١٤.٢٨٥ ٦٣.٧٢٢	٦	اقساط قروض تستحق الدفع خلال عام مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة
٤.٥٢٣.٧٦٩	٣.٨٢٤.٠٥٧		
٥.٠٣٠.٩١١	٦.٢٣٨.٠٥٧		مجموع المطلوبات
٢٨.٧٧٠.٦٠٥	٢٩.٦٤٦.٠٠٥		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

ان الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل الشامل المرحلية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران

٢٠٠٨ ٢٠٠٩
دينار دينار

٩٨٥٧٣٦٨ ٧١٨٣٥٤٦
(٥٦٦٤٨٨٨) (٤٥٩٨٧٧٤)

إيرادات تشغيل فندق إنتركونتيننتال الأردن
تكاليف تشغيل فندق إنتركونتيننتال الأردن

٤١٩٢٤٨٠ ٢٥٨٤٧٧٢

الربح التشغيلي للفندق

٦٤٢٨١ ١٦٠٠١٠

إيرادات أخرى

٤٢٥٦٧٦١ ٢٧٤٤٧٨٢

(١٧٩٦١٩) (٤٠٦٧٨)
(٧٥٣٨٦٦) (١٠١٢٠٧٧)
(٢٠٨٩٦٥) (٢٨٩٦٦٨)
(٨٨٨١٨) (٣٩٨٤٩)

مصاريف تمويل
استهلاك الممتلكات والمعدات
مصاريف إدارية
رسوم مختلفة

٣٠٢٥٤٩٣ ١٣٦٢٥١٠

ربح الفترة قبل الضريبة

٤٤٣٣٢٤ ١٩٤٢٥٦

ضريبة الدخل

٢٥٨٢١٦٩ ١١٦٨٢٥٤

الربح والدخل الشامل للفترة

٢٥٨ فلس ١١٧ فلس

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

ان الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

رأس المال	احتياطي	احتياطي	احتياطي	احتياطي	المجموع
المدفوع	علاوة إصدار	إجباري	اختياري	أرباح مدورة	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد كما في أول					
كاتون الثاني ٢٠٠٩	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٥٠.٥١٧٣	٢.٥٦٩.٢٤٧	٣.٨٠٠.٨٢٤	٦.٨٦٤.٤٥٠
	٢٣.٧٣٩.٦٩٤				
ربح الفترة	-	-	-	-	١.٦٨٢.٢٥٤
أرباح موزعة (إيضاح ٧)	-	-	-	-	(١.٥٠٠.٠٠٠)
الرصيد كما في					
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٥٠.٥١٧٣	٢.٥٦٩.٢٤٧	٣.٨٠٠.٨٢٤	٦.٨٦٤.٤٥٠
	٢٣.٧٣٩.٦٩٤				
الرصيد كما في أول					
كاتون الثاني ٢٠٠٨	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٥٠.٥١٧٣	٢.٥٦٩.٢٤٧	٣.٨٠٠.٨٢٤	٦.٨٦٤.٤٥٠
	٢٠.٧١١.٠٤٥				
ربح الفترة	-	-	-	-	٢.٥٨٢.١٦٩
أرباح موزعة	-	-	-	-	(١.٥٠٠.٠٠٠)
الرصيد كما في					
٣٠ حزيران ٢٠٠٨	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٥٠.٥١٧٣	٢.٥٦٩.٢٤٧	٣.٨٠٠.٨٢٤	٦.٨٦٤.٤٥٠
	٢١.٧٩٣.٢١٤				

ان الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران

٢٠٠٨ ٢٠٠٩
دينار دينار

إيضاحات

الأنشطة التشغيلية

٣٠٢٥٤٩٣ ١٣٦٢٥١٠

ربح الفترة قبل الضريبة

تعديلات -

استهلاك الممتلكات والمعدات

مصاريف تمويل

(أرباح) خسائر بيع ممتلكات ومعدات

٧٥٣٨٦٦ ١٠١٢٠٧٧

١٧٩٦١٩ ٤٠٦٧٨

٣٠٥٥٢ (٣٢٥٥٣)

تغيرات رأس المال العامل -

ذمم مدينة

بضاعة

أرصدة مدينة أخرى

ذمم دائنة

مبالغ مستحقة من/ الى جهات ذات علاقة

مخصصات وأرصدة دائنة أخرى

ضريبة الدخل المدفوعة

(٦٣٢٦٧٨) ٢١٢٤٢٩

(٨٨٢٨٣) (٣٠٨٩)

(١٢٩٤٢٧) (١٨٧١٦١)

(٣٩٣٥١) (٢٦٠٤٥٣)

٩٨٤١٦١ (٢٢٦)

(١٠٣٦) (١٠٩٣٣٢)

(٢٧٤٤٠) (٧٤٠٨٦٠)

٤٠٥٥٤٧٦ ١٢٩٤٠٢٠

صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

(٥٧٧٥٥٠) (٣٨٠٤٣٩)

(٢٤٩٥٥٩) (٢٣٩٩٧٧٢)

١٩١٢٥ ٩٤٥٩٧

شراء ممتلكات ومعدات

مشاريع قيد التنفيذ

المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات

(٨٠٧٩٨٤) (٢٦٨٥٦١٤)

صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

(١٤٢٨٠٢) (٦٣٠١٧)

(١٢٨٦٧٥٧) ١٤٥٦٨٥٨

(١٤٠٧١١٠) (١٥٠٠٠٠٠)

مصاريف تمويل مدفوعة

قروض

أرباح موزعة على المساهمين

(٢٨٣٦٦٦٩) (١٠٦١٥٩)

صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية

٤١٠٨٢٣ (١٤٩٧٧٥٣)

(النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه

(٤١٧٧١٣) ١٣٢٢٨١٤

النقد وما في حكمه كما في بداية الفترة

(٦٨٩٠) (١٧٤٩٣٩)

النقد وما في حكمه كما في نهاية الفترة

ان الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

(١) عام

سجلت شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية خلال عام ١٩٥٥ تمت زيادة رأسمال الشركة خلال السنوات الماضية ليبلغ حالياً ١٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار مقسم الى ١٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد. من غاياتها استثمار أموالها في العقارات وبشكل خاص في الأنشطة السياحية.

تمتلك الشركة فندق انتركونتيننتال الأردن وتديره شركة فنادق انتركونتيننتال العالمية بموجب اتفاقية إدارة موقعة عام ١٩٧٢ والتي تم تعديلها خلال الأعوام اللاحقة هذا وقد قامت الشركة بتوقيع اتفاقية جديدة بدأ العمل بها اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٨ ويسري مفعولها حتى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٣ تموز ٢٠٠٩.

(٢) أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. كما أن نتائج الأعمال للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ لا تعكس بالضرورة نتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ باستثناء أن الشركة قامت بتطبيق المعيار الجديد والمعدل التالي:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

قامت الشركة بتطبيق هذه التعديلات اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٩ والتي تتطلب أن يتم فصل التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية. تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل. يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل، ولا يسمح هذا المعيار بإظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغيرات في حقوق الملكية.

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
٣٠ حزيران ٢٠٠٩

(٣) ممتلكات ومعدات

قامت الشركة خلال فترة السّنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ بشراء ممتلكات ومعدات بكلفة ٤٣٩ر ٣٨٠ دينار (٣٠ حزيران ٢٠٠٨: ٥٥٠ر ٥٧٧ دينار).

(٤) ضريبة الدخل

تم احتساب مخصص لضريبة الدخل عن نتائج اعمال الشركة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وفقا لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة لعام ٢٠٠٨.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة لعام ٢٠٠٧. هذا ولم تصدر قرارها النهائي حولها حتى تاريخ إعداد القوائم المالية.

حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٦.

(٥) النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه المتضمن في قائمة التدفقات النقدية يشمل على الأرصدة التالية الظاهرة في قائمة المركز المالي:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
دينار	دينار
١٣٢٢٨١٤	٤٨٤٧٧٠
-	(٦٥٩٧٠٩)
<u>١٣٢٢٨١٤</u>	<u>(١٧٤٩٣٩)</u>

نقد في الصندوق ولدى البنوك
بنك دائن

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
٣٠ حزيران ٢٠٠٩

(٦) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل جهات ذات علاقة المساهمين الرئيسيين وشركة فنادق انتركونتيننتال العالمية والإدارة التنفيذية العليا للشركة وأعضاء مجلس الإدارة وجهات أخرى ذات علاقة. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

أرصدة جهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة المركز المالي هي كما يلي:

الذمم المدينة والدائنة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
(٥١٤٩٥)	(٥٧٦٣٧)	شركة زارة للاستثمار (المساهم الرئيسي)
(١٢٤٠)	(١٢٤٠)	الشركة الوطنية للفنادق و السياحة
(١٤٠٩)	(٧٨٥)	شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي
(٢٦٧٥)	(٤٠٦٠)	شركة عمان للاستثمار السياحي
٦٥	٧١٩٤	الشركة الاردنية لتجارة المستلزمات الفندقية
(٥٣٠٨٠)	(٦٤٧١٠)	شركة فنادق إنتركونتيننتال العالمية
(١٠٩٨٣٤)	(١٢١٢٣٨)	
٤٥٠.٠٠٠	-	قروض ممنوحة من بنك الإتحاد للإدخار والاستثمار

المعاملات مع الجهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل الشامل هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣.٠٠٠	٣.٠٠٠	مصاريف إدارية - شركة زارة للاستثمار (المساهم الرئيسي)
١٤٣٧٩	١٤٧٣٥	إيجارات - شركة زارة للاستثمار (المساهم الرئيسي)
١١٨٠٠	١٥٣٤٢	رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا
٣٨٢٥٠	٤٩٥٠٠	تنقلات ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٩٣٤٩٦	١٩٨٨٣	مصاريف تمويل - بنك الإتحاد للإدخار والاستثمار
١٦٠٩٢٥	١٠٢٤٦٠	

(٧) أرباح موزعة على المساهمين

وافقت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها الذي عقد بتاريخ ٢٦ نيسان ٢٠٠٩ على توزيع مبلغ ١٥٠٠.٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ١٥٪ من رأس المال المدفوع.